



Utilizzo del regolatore con comando sensoriale: La regolazione avviene agendo direttamente sulla parte sensoriale/pulsante della lampada. L'accensione avviene tramite un breve tocco sulla parte sensoriale/pulsante della lampada. Per ottenere la regolazione dell'intensità luminosa mantenere il contatto con la parte sensoriale/pulsante della lampada sino a raggiungere il livello d'intensità luminosa desiderata: a livello raggiunto interrompere il contatto. Qualora si desideri invertire il senso di regolazione interrompere il contatto e ripristinarlo. Lo spegnimento avviene agendo nuovamente con un breve tocco sulla parte sensoriale/pulsante. Al momento dello spegnimento il valore dell'intensità luminosa viene memorizzato per essere ripristinato alla nuova accensione. Per spegnere contemporaneamente le tre sorgenti luminose agire sull'interruttore, i livelli di luminosità impostati saranno memorizzati e riproposti alla successiva accensione.

Use of the touchdimmer: To adjust the light intensity, touch the sensorial part /push-button of the lamp directly. To adjust the light intensity, touch the sensorial part /push-button of the lamp repeatedly until the desired light level is reached: interrupt the contact upon reaching the desired level. To invert the light adjustment interrupt the contact and then touch the sensorial portion again. To switch off, briefly touch the sensorial part /push-button of the lamp once again. Upon switching off, the light level is memorized (except in the case of a power failure) and it is restored when the lamp is switched on again. To turn off the 3 light sources together use the switch, the previous brightness levels will be memorised for next switch on.

使用感应器控制调节器: 通过直接操作感应器/灯按钮来调节。开灯时轻按灯泡感应器/灯按钮。要调节光强度，保持与感应器/灯按钮接触，直至达到所需亮度：达到亮度后断开连接。若要反向调节，断开触点后再行连接。要再次关闭，可快速触摸感应器/按钮。关闭时，光强度的值被保存，下次启动时会恢复。要同时关闭3个灯源，使用该开关，下次开启时将记住之前的亮度。

Tuareg Terra

ITALIANO

Montaggio delle gambe X, Y e Z

- Collegare i due connettori.
- Posizionare le gambe Y e Z e fissarle con la vite.
- Collegare i due connettori.
- Posizionare la gamba X e fissarla con le viti.

Montaggio dei moduli A, B e C

- Collegare i due connettori.
- Posizionare l'elemento e fissarlo con la vite.
- Per il montaggio dei moduli B e C eseguire le fasi da 5 a 6
- Togliere le etichette come indicato in figura.

Attenzione: La sorgente luminosa di questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente. Utilizzare l'apparecchio unicamente con l'alimentatore in dotazione e solo con la tensione nominale indicata sull'apparecchio. Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Per informazioni contattare FOSCARINI.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: Non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

ENGLISH

Assembly of stems X, Y and Z

- Connect the two terminals.
- Install the stems Y and Z and secure them with the screw.
- Connect the two terminals.
- Install the stem X and secure it with the screws.

Assembly of modules A,B, C

- Connect the two terminals.
- Install the module and secure it with the screw.
- To assembly the modules B and C follow step 5 to 6.
- Take off the labels as shown in the drawing.

Warning: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Use the appliance only with the power supply provided and at the rated voltage specified on the appliance. In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.Contact FOSCARINI for information.

CLEANING INSTRUCTIONS: Do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

中文

树管X,Y和Z的装配

- 连接两个端子。
- 安装树管1和2并用螺丝将其固定。
- 连接两个端子。
- 安装树管3并用螺丝固定。

模块A、B、C的装配

- 连接两个端子。
- 安装模块并用螺丝固定。
- 装配模块B和C时按照步骤5和6进行。
- 如图所示，取下标签。

注意：客户不能更换光源。该装置只能使用所提供的具有灯具上所示的额定电压的电源适配器。如果灯具外部电线破损，必须由制造商或其服务商或具有同等资质的人员更换，以避免发生危险。更多信息请联系 FOSCARINI。

清洁说明书：切勿使用酒精或溶剂。清洁灯泡时，必须使用一块软布，对于污垢，蘸上水和中性的肥皂或洗涤剂。

FOSCARINI

FOSCARINI S.p.a. - VENEZIA - ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / 安装说明书

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere tensione prima di operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

ATTENZIONE: far raffreddare la fonte luminosa prima della sostituzione.

ATTENZIONE: quando la lampada è accesa e nel periodo tra lo spegnimento e il raffreddamento,la fonte luminosa e i componenti vicini possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Per un funzionamento sicuro e corretto è necessario che questo apparecchio sia collegato ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Always disconnect power before working on fixture.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

WARNING: always allow the lamp to cool before replacing it.

WARNING: while the lamp is on and until it has cooled, there is a risk of burns from the lamp and adjacent elements.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

To guarantee the correct and safe functioning of the light fitting, make sure that it is earthed.

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

中文

注意：安装说明书使用妥当，可确保灯具安全，因此，说明书需要妥善保管。

操作灯具之前，请切断电源。

灯具安装位置不得与安装说明书中指定位置不同。

灯具安装或维护操作应小心翼翼，以避免造成部件损坏。

灯泡如更换应采用安装说明书中指定的相同型号和最大功率的灯泡。

灯具金属件、玻璃件或其它零件，应采用软布和中性洗涤剂清洁。

注意：请让灯源降温后再更换。

注意：灯亮时，在熄灭和降温之间，灯源和附近部件可能会造成灼伤。

如果部件不经过经销商返回，如果未查明缺陷性质，FOSCARINI不能因制造缺陷进行部件更换。

灯具绝对不能擅自更改或拆开，任何更改均可能损害灯具安全，造成危险。

Foscarini 对更改后的产品不负任何责任。

为了灯具工作安全和正常，灯具需要连接到有效的接地设备上。

灯具使用的材料如直接暴露在日光下，可能会发生自然的颜色变化。

L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica.

The device carries no risk of photobiological emissions.

该设备可以免除光生物学排放方面的风险

Tuareg: 54W LED 220-240V 50/60 Hz

4050 lm

CRI>90

75 lm/W

3000°K

255X03R1 C rev A (A3)

Foscarini S.p.a. - Via delle Industrie 27 30020 Marcon (VE) Italy Tel. +39 041 5953811 - Fax +39 041 5953820 - www.foscarini.com - foscarini@foscarini.com Rev. A 141212



Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.
This product is for indoor use only.
该设备仅能于室内使用



Apparecchio in doppio isolamento
Appliance with double insulation
双绝缘灯具